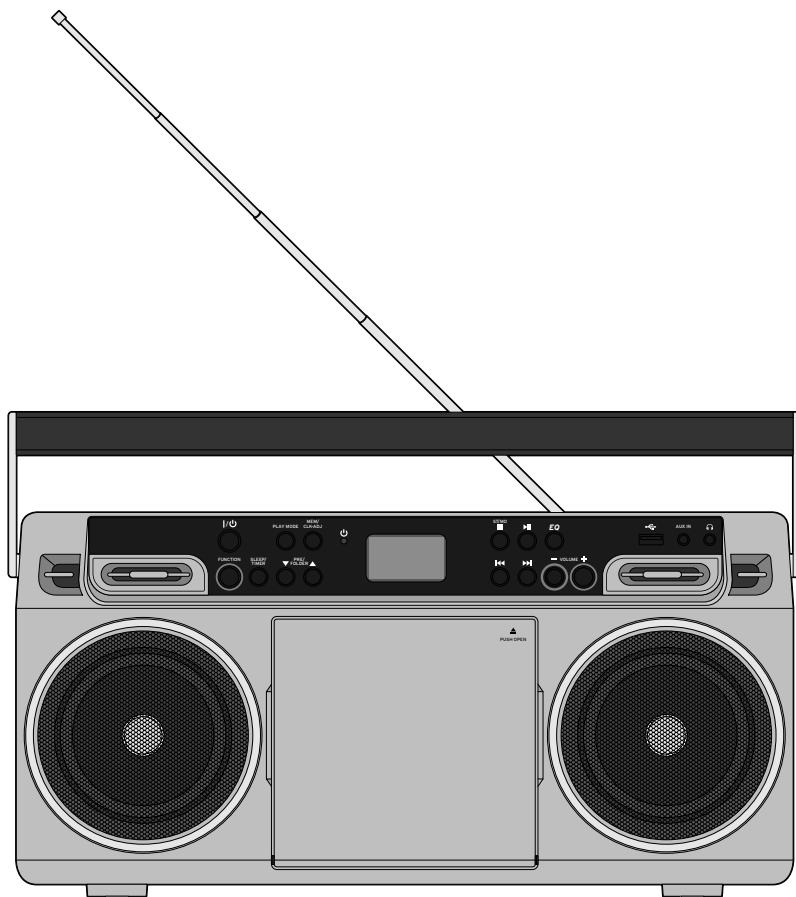


# Retro boombox (CD-lejátszós magnó)





# Tartalom

- 3 Megjegyzések az útmutatóhoz**
- 4 Biztonsági előírások**
- 6 Termékrajz (tartozékok)**
- 8 Üzembe helyezés**
  - 8 Elhelyezés és csatlakoztatás
- 8 Alapfunkciók**
  - 8 A készülék be- és kikapcsolása és az üzemmód kiválasztása
  - 9 Hangerő beállítása
  - 9 Hangszínszabályozás kiválasztása
  - 9 Fejhallgató csatlakoztatása
- 9 Rádió lejátszás**
  - 9 Rádióadó manuális beállítása
  - 9 Rádióadó automatikus beállítása
  - 9 Rádióadók mentése
  - 9 Elmentett rádióadók behívása
  - 9 Vétel javítása
- 10 CD lejátszás**
  - 10 Lejátszás megszakítása, elindítása és leállítása
  - 10 Zeneszám kiválasztása
  - 10 Könyvtár kiválasztása (csak MP3)
  - 10 Gyors keresés
  - 10 Véletlenszerű lejátszás és ismétlő funkció
  - 10 Lejátszási sorrend beprogramozása
- 11 Zenelejátszás USB-n keresztül (MP3)**
- 11 Lejátszás Bluetooth®-on keresztül**
- 12 Külső audioforrás csatlakoztatása**
  - 12 Elalvás funkció - SLEEP
  - 12 Ébresztő funkció - TIMER
- 13 Energiatakarékos üzemmód**
- 13 Tisztítás**
- 14 Műszaki adatok**
- 14 Üzemzavar / Hibaelhárítás**
- 15 Megfelelőségi nyilatkozat**
- 16 Hulladékkezelés**

---

## Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megvált a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre utal.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre utal.

A **VESZÉLY** szó esetleges súlyos sérülésekre és életveszélyre utal.

A **VIGYÁZAT** szó sérülésekre és súlyos anyagi károokra utal.

A **FIGYELEM** szó könnyebb sérülésekre vagy rongálódásokra utal.



A kiegészítő információkat így jelöljük.

## Biztonsági előírások




### Rendeltetés

- Ezt a készüléket audio lejátszó készülékként és rádióadók vételére tervezték. Különböző interfészek használhatók más eszközök audio fájljainak lejátszására is.
- A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.
- A terméket csak mérsékelt éghajlati körülmények között használja.

### VESZÉLY gyermekek és készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében


- A készüléket nem használhatják gyermekek és olyan személyek, akik fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességeik miatt, illetve kellő tapasztalat vagy megfelelő ismeretek hiányában nem képesek biztonságosan kezelni azt. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön.  
Többek között fulladásveszély áll fenn!

### VESZÉLY elektromos áram következtében

- Ne merítse a készüléket és a hálózati csatlakozót vízbe vagy egyéb folyadékba, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
-  Ne üzemeltesse a készüléket a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben. Ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves kézzel.
- Óvja a készüléket nedvességtől. Ne állítson a készülékre vagy annak közvetlen közelébe folyadékkal teli edényeket (pl. vázát). A készülék nem érintkezhet csöpögő vagy spriccelő vízzel. Így megelőzheti a tűzveszélyt vagy az áramütés veszélyét.
- Semmi esetre se nyissa fel vagy távolítsa el a burkolat bármely részét. A burkolat belsejében feszültségvezető részek találhatók, amelyek megérintése áramütést okozhat.
- Ne dugjon semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba. Fennáll a veszélye, hogy hozzáér a feszültségvezető részekhez.
- Csak olyan, szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzat-hoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a készülék műszaki adataival.

- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzataból, ...  
... ha használat közben üzemzavar lép fel,  
... minden használat után,  
... vihar esetén,  
... mielőtt megtisztítja a készüléket.  
Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a csatlakozókábelt.
- A be-/kikapcsoló gomb nem választja le a készüléket teljesen a hálózati feszültségről. A készülék áramtalanítása a hálózati csatlakozó kihúzásával történik. Ezért a csatlakozóaljzat legyen jól hozzáférhető, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót. Úgy helyezze el a csatlakozókábelt, hogy senki se botolhasson meg benne.
- Ne használja a készüléket, ha a készüléken, a hálózati csatlakozón vagy a csatlakozókábelen sérülést észlel, illetve ha a készülék leesett.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A csatlakozókábelt se cserélje ki saját kezűleg. A szükséges javításokat bízza szakemberre, vagy forduljon a kereskedőhöz. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a készüléket használó személyre nézve.

### VIGYÁZAT - egészségkárosodás

-  Fejhallgató nagy hangerőn történő használata, halláskárosodást okozhat. Mielőtt felhelyezi a fejhallgatót, állítsa halkra a hangerőt! Hallása károsodhat, ha túl sokáig vagy túl hirtelen nagy hangerőnek van kitéve.

### VIGYÁZAT - égési sérülések/tűzveszély

- Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos. Robbanásveszély áll fenn!
- Ne helyezzen gyertyát, illetve bármilyen nyílt lángforrást a készülékre vagy annak közvetlen közelébe.
- Ne helyezze a készüléket zárt szekrénybe vagy olyan polcra, ahol nem biztosított a megfelelő szellőzés. A készülék minden oldalához legalább 10 cm távolságot kell tartani. Ne takarja le a készüléket újságokkal, terítővel, függönnyel stb.

## VIGYÁZAT - sérülésveszély

- Ha az elemből kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet mossa le tiszta, bő vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
- A beépített lézersugár veszélyes lehet, ha közvetlenül belenéz. Ezért ne kísérletezzen a készülék borítósának eltávolításával, és a készülék manipulálásával, mert a lézersugár aktiválódhat, miközben a készülék nyitva van.

## FIGYELEM - anyagi károk

- Állítsa a készüléket egyenes, stabil felületre.
- Ne helyezze a készüléket mágneses mezők (pl. televíziókészülékek vagy másik hangszórók) közvetlen közelébe.
- Kapcsolja ki az összes készüléket, mielőtt csatlakoztatja őket.
- Ha a készüléket egy hideg helyről meleg helyre viszi, a készülékben pára csapódhat le. Ilyenkor hagyja kikapcsolva a készüléket néhány óráig.
- Óvja a készüléket ütésektől, leeséstől, portól, nedveségtől, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől. Tartsa a készüléket megfelelő távolságra hőforrásoktól is, pl. tűzhelylapoktól vagy sütőktől.
- A csatlakozókábelt nem szabad megtörni vagy összenyomni.
- Óvja az elemeket a túlzott hőtől, mint például közvetlen napsugárzástól, fűtőtest melegétől stb. Szükség esetén vegye ki az elemeket a készülékből, amikor elhasználódtak, vagy ha hosszabb ideig nem használja a készüléket. Így elkerülhetőek azok a károk, amelyeket az elemből kifolyt sav okozhat.
- Mindig cserélje ki az összes elemet. Ne használjon egyszerre régi és új, illetve különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket. Az elemcsere során ügyeljen a polarításra (+/-). Szükség esetén az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemek és a készülék csatlakozási felületeit. Túlhevülés veszélye!
- Lejátszás közben a lemez nagy sebességgel forog. Ez idő alatt ne mozgassa a készüléket, mert a lemez megrongálódhat.

- Ha a készüléket máshova helyezi, előtte vegye ki a lemezt, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék hangszóróiban mágnesek találhatóak. Tartsa távol tőle a mágnesesekkel ellátott kártyákat, mint pl. hitelkártya, bankkártya stb. A mágnescsík károsodhat. Tartsa távol a készüléktől minden mágneses adathordozót, illetve olyan készüléket, amelyre a mágnesesség hatással lehet, vagy amelynek működését akadályozhatja.
- A CD-lejátszóban található lencsét ne érintse meg és ne próbálja megtisztítani. A lencse megsérülhet, ami a készülék hibás működését okozhatja.
- A tisztításhoz ne használjon agresszív, karcoló vagy súroló hatású tisztítószert. Ezek megrongálhatják a készülék felületeit.
- Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy bútorápoló szerek a termék csúszásgátló talpait károsítják és felpuhítják. Szükség esetén helyezzen a termék alá csúszásmentes alátétet, így elkerülhető, hogy kellemetlen nyomok maradjanak a bútoron.

## A készüléken lévő figyelmeztetések



A típusábra, valamint a figyelmeztetések a készülék alján, illetve a lemeztartóban találhatók.



Vigyázat - áramütés veszélye - ne nyissa ki!

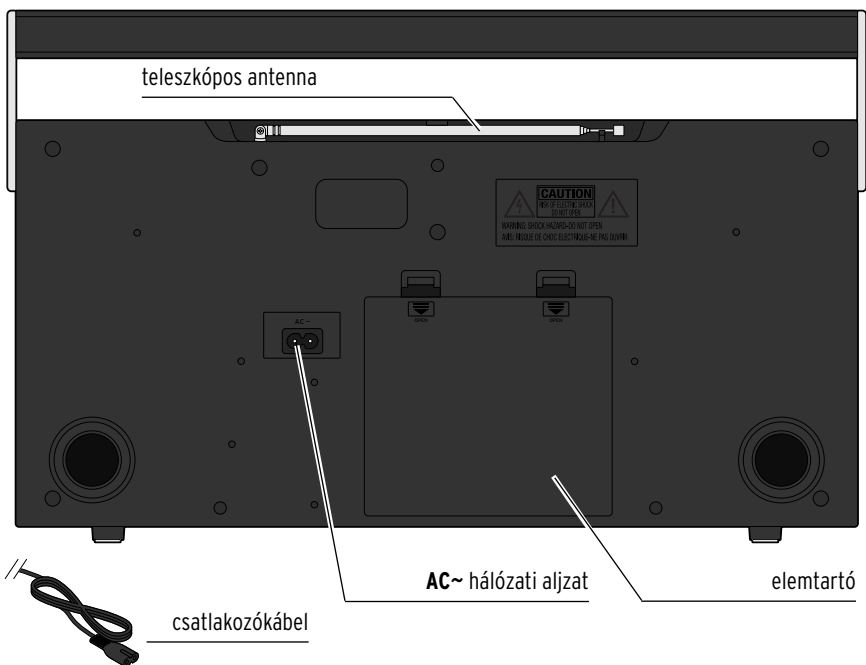
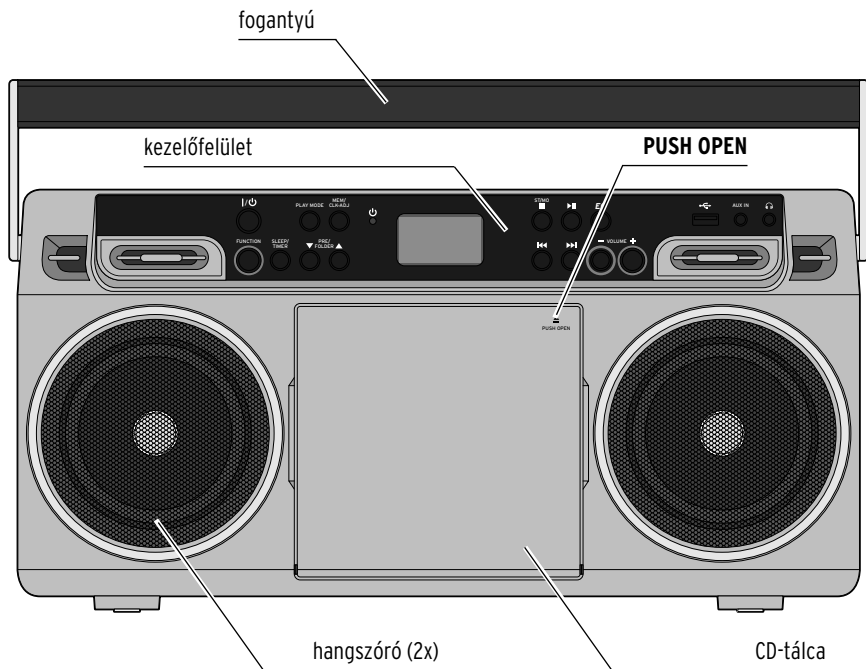


Lézer-besorolási osztály: 1.

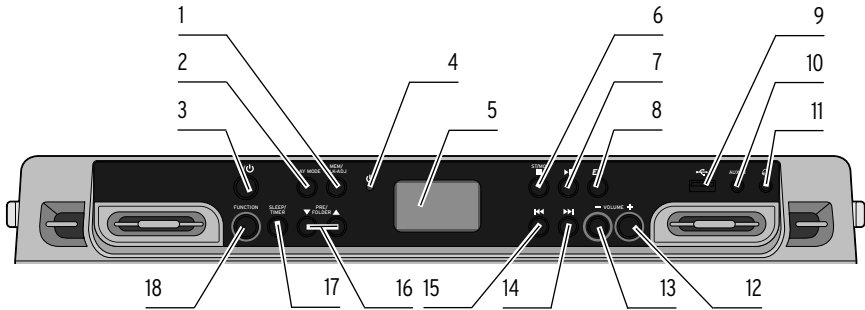


VIGYÁZAT - lézersugárzás

## Termékrajz (tartozékok)



## Kezelőfelület



- |    |                       |   |
|----|-----------------------|---|
| 1  | <b>MEM/CLK-ADJ</b>    | Rádióadó mentése, pontos idő beállítása<br>Lejátszási sorrend beprogramozása (audio-fájlok)                     |
| 2  | <b>PLAY MODE</b>      | Különböző lejátszási módok audiolejátszáshoz, pl. véletlenszerű lejátszás                                       |
| 3  | I/O                   | A készülék be- és kikapcsolása (készenléti üzemmód)   |
| 4  | ☰                     | Jelzőfény (készenléti üzemmódban világít)   |
| 5  |                       | Kijelző   |
| 6  | <b>ST/MO</b> ■        | Lejátszás megállítása, sztereó és mono lejátszás közti váltás (rádió üzemmód)                                   |
| 7  | ▶                     | Lejátszás elindítása, megszakítása, folytatása  |
| 8  | <b>EQ</b>             | Hangszínszabályozás kiválasztása  |
| 9  | ↔                     | USB-port  |
| 10 | <b>AUX-IN</b>         | Csatlakozóaljzat külső audioforráshoz, pl. MP3 lejátszó   |
| 11 | 🎧                     | Fejhallgató aljzat  |
| 12 | <b>VOLUME +</b>       | Hangerő növelése  |
| 13 | <b>VOLUME -</b>       | Hangerő csökkentése   |
| 14 | ▶▶ <b>TUNE</b>        | Rádió: adók keresésének indítása, finomhangolás (mindig felfelé)<br>CD/MP3: következő szám, gyors keresés előre |
| 15 | ◀◀ <b>TUNE</b>        | Rádió: adók keresésének indítása, finomhangolás (mindig lefelé)<br>CD/MP3: előző cím, gyors keresés hátrafelé   |
| 16 | ▼ ▲ <b>PRE/FOLDER</b> | Mappa vezérlése (MP3-CD, USB)<br>A rádióállomás memóriahelyének vagy a tárolt rádióállomás kiválasztása         |
| 17 | <b>SLEEP/TIMER</b>    | Elalvási és az időzítő funkció be- és kikapcsolása  |
| 18 | <b>FUNCTION</b>       | Üzemmód kiválasztása  |

## Üzembe helyezés



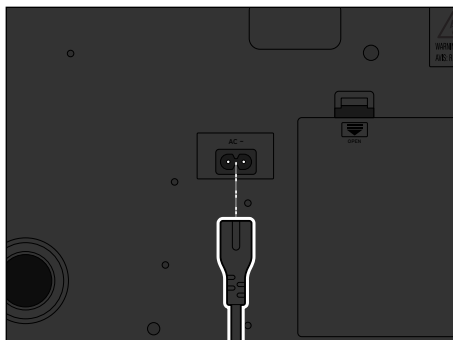
**VESZÉLY gyermekek esetében** - életveszély fulladás/kisméretű tárgyak lenyelése következtében

Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Azonnal távolítsa el.

- ▷ Vegye ki a készüléket a csomagolásból, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Távolítsa el a CD-tálcában található papírbetétet is (nyomja meg a **PUSH OPEN** gombot).

### Elhelyezés és csatlakoztatás

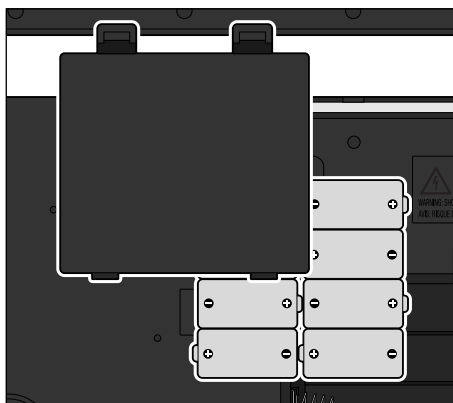
#### Üzemeltetés hálózatról



1. Csatlakoztassa a mellékelt csatlakozókábelt a készülék hátulján található **AC~** aljzathoz.
2. Dugja be a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatba.

#### Üzemeltetés elemmel

8 elemre lesz szüksége (lásd a „Műszaki adatok” című fejezetet). Az elemeket nem mellékeljük.



1. Nyissa ki a készülék hátulján található elemtartót úgy, hogy a füleket a nyílak irányába nyomja, és leveszi az elemtartó fedelét.
2. Helyezze be az elemeket. Eközben ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).
3. Tegye vissza az elemtartó fedelét. Hallhatóan és érezhetően be kell kattania.



Hogy az elemek ne merüljenek le feleslegesen, a hálózatról való üzemelés mindig elsőbbséget élvez.

#### Pontos idő beállítása

Amint a készülék áram alatt áll, a kijelzőn a **00:00** villog.

1. Nyomja meg a **MEM/CLK-ADJ** gombot. A kijelzőn a **SET CLOCK** üzenet jelenik meg.
2. Egymás után állítsa be az alábbi értékeket:
  - 24- vagy 12-órás idő kijelzés
  - Pontos idő órában és percben

A **◀ TUNE ▶** gombbal az értéket állíthatja be, a **MEM/CLK-ADJ** gombbal megerősíti a kiválasztott beállítást.

Vegye figyelembe:

- Ha lenyomva tartja a **◀ TUNE ▶** gombot, a kijelzett értékek előre vagy hátra léptetése felgorsul.
- Ha két gombnyomás között több, mint 15 másodperc telik el, akkor a készülék kikapcsol és a műveletet meg kell ismételni.

## Alapfunkciók

### A készülék be- és kikapcsolása és az üzemmód kiválasztása

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a **I/⏻** gombot.
2. Válassza ki a **FUNCTION** gomb ismételt megnyomásával a kívánt üzemmódot:

A készülék az utoljára aktivált üzemmódban indul.

- FM: rádió üzemmód (URH-vétel)  
CD: CD hangforrás  
USB: USB hangforrás  
BT: Bluetooth hangforrás  
AUX: Külső eszköz hangforrás



3. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a **I/🔊** gombot.

### Hangerő beállítása

- ▷ Hangerő növelése:  
nyomja meg a **VOLUME +** gombot
- ▷ Hangerő csökkentése:  
nyomja meg a **VOLUME -** gombot

### Hangszínszabályozás kiválasztása

- ▷ Nyomja meg ismételtén az **EQ** gombot az egyéni hangkarakter (a rockzene például jobban basszus hangsúlyos) növeléséhez.
- Az alábbi beállítások közül választhat: **JAZZ, FLAT** (= nincs beállítás), **CLASSIC, ROCK, POP**

### Fejhallgató csatlakoztatása



#### **VIGYÁZAT** - egészségkárosodás veszélye

Egy fejhallgató nagy hangerőn történő használata halláskárosodást okozhat. Mielőtt felhelyezi a fejhallgatót, állítsa halkra a hangerőt! Hallása károsodhat, ha túl sokáig vagy túl hirtelen nagy hangerőnek van kitéve.

Ehhez szüksége van egy 3,5 mm átmérőjű jack dugóval rendelkező fejhallgatóra (nem tartozék).

1. Állítson be a **VOLUME -** gombbal alacsony hangerőt.
2. Dugja be a fejhallgató jack dugóját a készülék elején található **🔊** aljzatba.

A hangszórók elnémulnak, és csak a csatlakoztatott fejhallgatón keresztül hallatszik a lejátszás.

## Rádió lejátszás

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a **I/🔊** gombot.
2. A **FUNCTION** gombbal válassza ki az **FM** üzemmódot.
3. Hajtsa ki a teleszkópos antennát, és húzza ki.



URH-sztereo-vétel esetén a kijelzőn az **(ST)** jel látható.

### Rádióadó manuális beállítása

- ▷ Nyomja meg többször a **⏪ TUNE ⏩** gombot egy adó manuális beállításához. Minden gombnyomással 0,05 MHz lépésekben változik a frekvencia.

### Rádióadó automatikus beállítása

- ▷ Tartsa lenyomva a **⏪ TUNE ⏩** gombot néhány másodpercig az adó automatikus kiválasztásához. A keresési folyamat a következő, megfelelően erős jellel rendelkező rádióadónál automatikusan megáll.

### Rádióadók mentése

Összesen 20 rádióadót tud elmenteni.

1. Válassza ki a kívánt rádióadót.
2. Nyomja meg a **MEM/CLK-ADJ** gombot. A kijelzőn a **MEMORY** felirat látható, és egy tárhely száma villog, pl. **01**.
3. A **▼ ▲ PRE/FOLDER** gomb segítségével válassza ki a kívánt tárhelyet.
4. Nyomja meg a **MEM/CLK-ADJ** gombot az adó elmentéséhez.



- Ha egy tárhelyet újra szeretne használni, írja felül a tárhelyet az előzőekben leírtak szerint.
- Ha az eszköz nem kap áramot (a hálózati csatlakozó ki van húzva és nincsenek behelyezve elemek), akkor ezek a beállítások elvesznek.

### Elementett rádióadók behívása

- ▷ Rádióhallgatás közben nyomja meg többször a **▼ ▲ PRE/FOLDER** gombot a kívánt tárhely kiválasztásához.

### Vétel javítása

- ▷ Kapcsoljon át mono-vételre a **ST/MO ■** gomb megnyomásával. Esetleg beállíthat másik frekvenciát, újra kiigazíthatja az antennát vagy megváltoztathatja a készülék helyét.

## CD lejátszás

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a **I/⏻** gombot.
2. Nyissa ki a CD-tálcát a **PUSH OPEN** megnyomásával.
3. Helyezze be a CD-t a felirattal előrefelé.
4. Zárja vissza a CD-tálcát.
5. A **FUNCTION** gombbal válassza ki a CD üzemmódot.  
A CD forog és a készülék beolvassa. Kis idő elteltével leáll, és a készülék kijelzi, hogy összesen hány zeneszámot tartalmaz a CD. Ha a CD MP3-CD, akkor a könyvtárak száma is megjelenik a kijelzőn. Ezután elindul a lejátszás. Az utolsó zeneszám után a lejátszás automatikusan leáll.


### Lejátszás megszakítása, elindítása és leállítása

- ▷ Nyomja meg a **▶||** gombot a lejátszás megszakításához.  
Az aktuális zeneszám számánál villog az eltelt idő a kijelzőn.
- ▷ A lejátszás folytatásához nyomja meg újra a **▶||** gombot.  
A kijelzőn az aktuális zeneszám száma újra folyamatosan világít.
- ▷ Nyomja meg a **ST/MO ■** gombot a lejátszás befejezéséhez.  
A CD forgása leáll, és a kijelzőn megjelenik, hogy összesen hány zeneszám van a CD-n.

### Zeneszám kiválasztása

A lejátszás alatt:

- ▷ A következő számra ugráshoz nyomja meg 1-szer röviden **TUNE ▶▶** gombot.
- ▷ A szám elejére ugráshoz nyomja meg 1-szer röviden a **◀◀ TUNE** gombot.
- ▷ Az előző számra ugráshoz nyomja meg 2-szer röviden a **◀◀ TUNE** gombot.

-  Megszakított lejátszásnál nyomja meg annyiszor a **TUNE ▶▶** vagy **◀◀ TUNE** gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt zeneszám sorszáma. Ezután indítsa el a **▶||** gombbal a lejátszást.

### Könyvtár kiválasztása (csak MP3)

- ▷ Lejátszás vagy megszakított lejátszás közben nyomja meg ismételten az **▼ ▲ PRE/FOLDER** gombot a kívánt könyvtár (pl. *A04*) kiválasztásához. Figyelje a kijelzőn megjelenő információt.

### Gyors keresés

- ▷ Keresés előre: lejátszás közben tartsa lenyomva a **TUNE ▶▶** gombot.
- ▷ Keresés hátrafelé: lejátszás közben tartsa lenyomva a **◀◀ TUNE** gombot.

### Véletlenszerű lejátszás és ismétlő funkció


- ▷ A lejátszás közben nyomja meg többször a **PLAY MODE** gombot.  
Figyelje a kijelzőn megjelenő információt:  
*REP*: Az aktuális szám végtelenül ismétlődik.  
*REP ALB*: A könyvtár zeneszámai végtelenül ismétlődnek (csak MP3).  
*REP ALL*: Az egész CD végtelenül ismétlődik.  
*RANDOM*: A lejátszási sorrendet egy véletlenszám generátor határozza meg.  
*OFF*: A véletlenszerű lejátszás és az ismétlő funkció ki van kapcsolva.

### Lejátszási sorrend beprogramozása

Ehhez helyezzen be egy CD-lemezt, állítsa a készüléket a CD üzemmódba, és állítsa le a lejátszást.

Egy címsor max. 20 címet tartalmazhat.

1. Szükség esetén állítsa le a lejátszást.
2. Nyomja meg a **MEM/CLK-ADJ** gombot.  
A kijelzőn villog a *MEMORY* és az *01* jel.
3. Válassza ki a **◀◀**, illetve a **▶▶** gombbal az első számot.
4. Nyomja meg a **MEM/CLK-ADJ** gombot.  
A kijelzőn villog a *02* jelzés.

-  MP3-CD esetén a **▼ ▲ PRE/FOLDER** gombot is használhatja, hogy a programozás során kiválasszon vele egy másik könyvtárat is.

5. További számok kiválasztásához ismételje meg az 1-4. lépéseket.
6. Nyomja meg a **▶||** gombot a programozott lejátszás elindításához.

- ▷ Lejátszás leállítása:  
Nyomja meg 1-szer a **ST/MO** ■ gombot.  
A programozott lejátszási sorrendet újra előhívhatja, ha újra megnyomja a ►|| gombot.
- ▷ Lejátszási sorrend törlése:  
Nyomja meg 2-szer a **ST/MO** ■ gombot.  
Esetleg nyissa ki a CD-tálcát, megváltoztathatja az üzemmódot vagy kikapcsolhatja a készüléket.

## Zenelejátszás USB-n keresztül (MP3)

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a I/⏻ gombot.
2. Csatlakoztassa a pendrive-ot a 🔌 USB-portba.
3. A **FUNCTION** gombbal válassza ki az **USB** üzemmódot.  
A készülék beolvassa az adatokat.  
Néhány másodperc múlva megjelenik a kijelzőn, hogy hány zeneszám és könyvtár van összesen a pendrive-on.  
Ezután elindul a lejátszás. Az utolsó zeneszám után a lejátszás automatikusan leáll.
4. Minden funkció ugyanúgy rendelkezésre áll, mint az MP3-CD lejátszásakor - lásd „CD lejátszása” fejezet.

### **FIGYELEM**- anyagi károk


A pendrive eltávolítása előtt mindig állítsa le a lejátszást.

Vegye figyelembe:


- Ne használjon USB-hosszabbítót: a pendrive-ot közvetlenül az USB-portba dugja be.
- A készülék nem támogatja az USB-merevlemezeket.
- Ne csatlakoztassa a számítógépét a készülékhez USB-kábellel.

## Lejátszás Bluetooth®-on keresztül

A készülékkel lejátszhat zenét **Bluetooth®** képes mobil eszközökről (okostelefon, táblagép).

 A **Bluetooth®** két készülék közti vezeték nélküli adatátvitelt jelent. A jelenleg forgalomban lévő legtöbb okostelefon és táblagép rendelkezik **Bluetooth®** funkcióval. Vegye figyelembe a hordozható készülék használati útmutatóját is.

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a I/⏻ gombot.
2. A **FUNCTION** gombbal válassza ki a **BT** üzemmódot. A kijelzőn villog a **PAIRING** jelzés.
3. Indítsa el hordozható készülékén az eszközkeresés funkciót.
4. Válassza ki a listán a **TCM 382496** lehetőséget, és hagyja jóvá.  
Amint a kapcsolat sikeresen létrejött, rövid dallam hallatszik.

 Bizonyos készülékek ekkor jelszót kérnek. Ekkor adja meg a következő négy számjegyet: 0000.

5. Az audioléjátszást hordozható készülékén keresztül indíthatja.
  - A további kezelés is hordozható készüléken keresztül történik.
  - A készülék hangerő-szabályozása és az EQ szintén elérhető **Bluetooth®** segítségével.

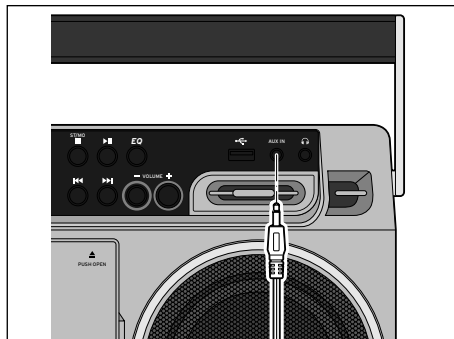
Vegye figyelembe:

- Ha az eszközt másik **Bluetooth®** készülékhez szeretné csatlakoztatni, akkor kapcsolja ki a **Bluetooth®** funkciót hordozható készülékén. A kijelzőn újra villog a **PAIRING** jel. A másik hordozható készülék esetében az előzőekben leírtak szerint járjon el.
- Egyes hordozható készülékeknek több időre van szükségük a kapcsolat létrehozásához; ez azonban nem jelent hibás működést.

## Külső audioforrás csatlakoztatása

A csatlakoztatáshoz egy audiókábel szükséges 3,5 mm-es átmérőjű jack dugóval (nem tartozék).

**i** Vegye figyelembe a külső audiokészülék használati útmutatóját.



1. Szükség esetén kapcsolja ki a készüléket és a külső audiokészüléket.
2. Csatlakoztassa a külső audiokészülék, pl. MP3-lejátszó fejhallgató kimenetét az **AUX IN** audio-bemenetbe.
3. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a **I/II** gombot.
4. A **FUNCTION** gombbal válassza ki az **AUX** üzemmódot.
5. Kapcsolja be a külső audiokészüléket.
6. Csökkentse a hangerőt mindkét készüléken.
7. Indítsa el a lejátszást a külső audiokészüléken.

Vegye figyelembe:

- A hang torzulása esetén csökkentse a külső audiokészülék hangerejét.
- Lejátszás közben a hangerőt magán a készüléken, illetve a külső készüléken egyaránt szabályozhatja. Az **AUX-IN**-üzemmódban további funkcióként EQ is rendelkezésre áll.
- A csatlakozás bontása előtt kapcsolja ki a készüléket és a külső audio készüléket.

## Elalvás funkció - SLEEP

Ezzel a funkcióval a készülék a beállított idő elteltével automatikusan kikapcsol.

Indítsa el a kívánt audio forrást, pl. CD.

- ▷ Válassza ki a kívánt időtartamot a **SLEEP/TIMER** gomb többszöri megnyomásával. A kijelzőn a **SLEEP** jelzés látható, a funkció aktiválva van. A beállított idő letelte után a készülék automatikusan kikapcsol.

- i** • Ha a **SLEEP** funkciót még a kikapcsolás előtt deaktiválni szeretné, nyomja meg annyiszor a **SLEEP/TIMER** gombot, amíg az **OFF** jelenik meg a kijelzőn.
- A kikapcsolásig hátralévő idő ellenőrzéséhez nyomja meg 1-szer a **SLEEP/TIMER** gombot. A hátralévő idő néhány másodpercig látható.

## Ébresztő funkció - TIMER

Ezzel a funkcióval a készülék beállított időközönként bekapcsol majd újra kikapcsol.

Az audioforrás és a hangerő szabadon választható.

A készüléknek készenléti állapotban kell lennie (a készülék ki van kapcsolva, de van áramellátás).

- i** A beállítást gyorsan végezze. Egyéb esetben a készülék pár másodperc után kikapcsol és a műveletet meg kell ismételni. Ügyeljen arra is, hogy az üzembe helyezés során helyesen állítsa-e be az időt.

1. Szükség esetén kapcsolja ki a készüléket.
2. Tartsa lenyomva a **SLEEP/TIMER** gombot, amíg megjelenik a kijelzőn az **ON TIMER** felirat.
3. Egymás után állítsa be az alábbi értékeket:
  - Bekapcsolási idő (óra és perc)
  - Hangerő értéke
  - Audioforrás, pl. CD
  - Kikapcsolás idő (óra és perc)

A **◀◀ TUNE ▶▶** gombok segítségével beállíthatja a be- és kikapcsolás időket. A **SLEEP/TIMER** gombbal megerősíti a kiválasztott beállítást. A hangerőt a **VOLUME +** és a **VOLUME -** gombok segítségével szabályozhatja. Az audioforrást (CD, FM stb.) a **FUNCTION** gombbal tudja kiválasztani.

Az utolsó érték megerősítését követően a készülék kikapcsol. A kijelzőn egy óra szimbólum jelenik meg. A funkció aktiválva van.

A készülék a beállított időpontban bekapcsol, majd a kikapcsolási időpontban kikapcsol.

Vegye figyelembe:

- Ha olyan audioforrást választott, amely nem állt rendelkezésre (például a pendrive nem volt bedugva), akkor rádió ébreszti Önt.
- Ha az FM audioforrást választotta, akkor az utoljára beállított frekvencia kerül alkalmazásra.
- Az ébresztést a **I/⏻** megnyomásával állíthatja le a tervezett kikapcsolás előtt. A hangjelzés elnémul, és másnap a készülék ugyanebben az időpontban ébreszt.

### Az ébresztő funkció teljes kikapcsolása

Ha a kijelzőn látható az óra szimbólum, a funkció aktív. Az ébresztő funkció törléséhez a készüléknek készenléti állapotban kell lennie (a készülék ki van kapcsolva, de van áramellátás).

- ▷ Nyomja meg 1-szer röviden a **SLEEP/TIMER** gombot.  
Amikor az óra szimbóluma kialszik, az ébresztő funkció ki van kapcsolva.

---

## Energiatakarékos üzemmód

Ha 15 percen keresztül nincs zenelejátszás, pl. ha a CD leállt, a készülék készenléti üzemmódba kapcsol.

Ez nem hiba, hanem egy funkció, amivel energiát takaríthat meg.

## Tisztítás



**VESZÉLY** - életveszély áramütés következtében

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék nem érintkezhet nedvességgel. Óvja csepegő és spriccelő víztől egyaránt.

**FIGYELEM** - anyagi károk

A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.

- ▷ A készüléket szükség esetén enyhén benedvesített puha ruhával törölje le.

## Műszaki adatok

Modell:	SCD-580SI
Cikkszám:	382 496
Hálózati feszültség:	230 V ~ 50 Hz
Érintésvédelmi osztály:	II <input type="checkbox"/>
Elemek:	8 db LR-14(C)/1,5V
Teljesítményfelvétel:	25 W készületi állapot: < 1 W
Audio teljesítmény:	2x 5 W
CD letapogató rendszer:	lézer besorolási osztály: 1
Rádióvétel:	FM 87,5 MHz - 108,0 MHz
Audio-bemenet:	AUX IN (3,5 mm)
USB:	2.0
<b>Bluetooth®:</b>	verzió: 2.1
Súly:	kb. 1,5 kg
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Gyártó:	Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Hollandia

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



### Kompatibilitás:

- **Bluetooth®** Smart-képes okostelefon vagy táblagép
- Android legalább 4.3
- iOS-telefonok (iOS 7.0 és újabb verziók);  
iOS-táblagépek (iOS 7.0 és újabb verziók)

The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.

Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

A **Bluetooth®** szövegdjegy és logók bejegyzett márkanév, amelyek a Bluetooth. SIG., Inc. tulajdonát képezik. A védjegyek használata licenz engedéllyel történik.

Az Android, a Google Play és a Google Play logó márkatulajdonosa a Google Inc.

## Üzemzavar / Hibaelhárítás

- 
- |                           |  |
|---------------------------|--|
| • A készülék nem működik. | • Be van dugva a hálózati csatlakozó a csatlakozóaljzatba? |
|---------------------------|--|
- 
- |               |  |
|---------------|--|
| • Nincs hang. | • A megfelelő funkciót állította be?<br>• Túl halkra van állítva hangerő?<br>• Csatlakoztatva van fejhallgató? |
|---------------|--|
- 
- |   |  |
|---|--|
| • A készülék nem reagál a gombnyomásra. | • Kapcsolja ki, majd újra be a készüléket. Ha még mindig nem reagál, húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzattól.<br>• Lemerültek az elemek? Cseréljen elemet. |
|---|--|
- 
- |   |   |
|---|---|
| • A készülék nem vagy nem megfelelően játsza le a CD-t. | • Helyezett be CD-t?<br>• A behelyezett CD biztosan zenei vagy MP3-CD?<br>• Fordítva helyezte be a CD-t? A felirattal ellátott oldal nézzen felfelé.<br>• Koszos a CD? Óvatosan törölje le egy puha, nem bolyhosodó törleruhával.<br>• Karcos vagy deformált a lemez? Hallgasson egy másik CD-t.<br>• Kondenzvíz csapódott le a CD-tálcában? Vegye ki a lemezt, és hagyja a CD-tálcát nyitott fedéllel kb. 1 órán keresztül száradni. |
|---|---|
-

# EC-Declaration of Conformity

Declaring Organisation: **Lenco Benelux B.V.**  
**Theemlekestraat 1A**  
**6361 HB Nuth**  
**The Netherlands**

Brand Name: **Lenco**  
Product Model Name: **SCD-550SI**  
Description: **Portable radio / cd player with Bluetooth and usb**  
Notified Body number: **0890**  
EU-TYPE examination cert.: **190120/UK**

We, Lenco Benelux B.V., declare under our sole responsibility that the above named product conforms to the essential requirements of the European Union.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant European Union harmonisation legislation:

Directive 2014/53/EU  
Directive 2009/125/EC  
Directive 2011/65/EU amended with Directive (EU) 863/2015

The product meets the requirements of the following standards:

EN55032 :2015  
EN55035 :2017  
EN61000-3-2 :2014  
EN61000-3-3 :2013  
EN62479 :2010  
EN60065 :2014+A11 :2017  
Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)  
Draft ETSI EN 301-489-17 V3.2.0 (2017-03)  
ETSI EN 300 328 V2.2.1 (2017-03)  
Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7 (2017-03)  
(EC) No 1275/2008 (EU) No 801/2013

Manufacturer/Importer Lenco Benelux B.V.

Date: 2 August 2018

Signature: 

Name: J.C.P. Bruls

## Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

■ Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.



**Az elem és az akkumulátor** nem háztartási hulladék!

Önt törvény kötelezi arra, hogy az elhasznált elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben adja le.

Modell:	SCD-580SI
Cikkszám:	382 496
Gyártó:	Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Hollandia